

# Metodika NZIS

## Sběr dat výkazů

resortního Programu statistických zjišťování ÚZIS ČR  
v Centrálním úložišti výkazů

**Uživatelská příručka**  
**verze CUV\_20210104**



Tuto kompletní metodiku sběru dat vydal,  
na základě § 70 odst. 3 zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách, ve znění pozdějších  
předpisů,

Ústav zdravotnických informací a statistiky ČR  
Palackého nám. 4, P.O.BOX 60, 128 01 Praha 2

Kontaktní údaje: <https://www.uzis.cz/kontakty#pracoviste>

© ÚZIS ČR

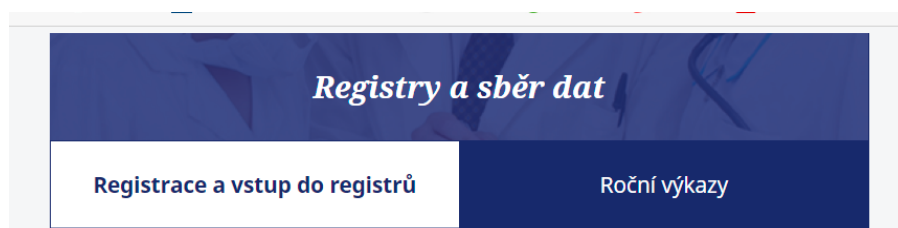
# Sběr dat výkazů resortního Programu statistických zjišťování ÚZIS ČR – V Centrálním úložišti výkazů (CUV)

1. Přístup do Centrálního úložiště výkazů (CUV) k vyplnění výkazů.....	3
2. Postup vyplnění off-line.....	4
3. Postup vyplnění on-line.....	5
4. Odeslání a schválení vyplněného výkazu .....	5
5. Příloha 1: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Internet Explorer.....	7
6. Příloha 2: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Mozilla Firefox .....	10
7. Příloha 3: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Google Chrome .....	13
8. Příloha 4: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Microsoft Edge .....	17

## 1. Přístup do Centrálního úložiště výkazů (CUV) k vyplnění výkazů

Přístup do systému Registrů rezortu zdravotnictví najdete na adrese: <http://eregpublic.ksrzis.cz/>.

Další informace jsou k dispozici na stránkách ÚZIS ČR na adrese <https://www.uzis.cz/> v záložce



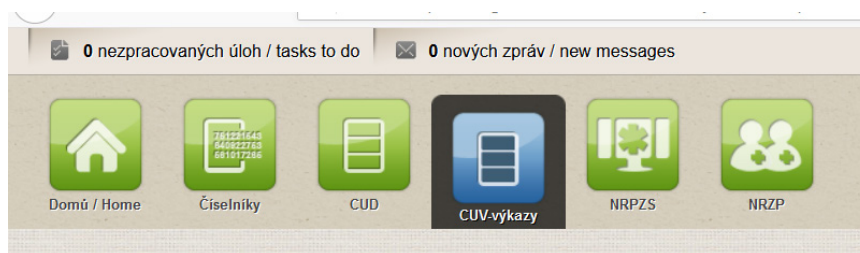
V případě problémů s přihlášením kontaktujte technický Helpdesk [helpdesk.registry@uzis.cz](mailto:helpdesk.registry@uzis.cz)  
telefon: 222 269 999.

Přístup do systému včetně všech příruček a pokynů je také na  
<https://www.uzis.cz/index.php?pg=registry-sber-dat--registrace-a-vstup-do-registru>

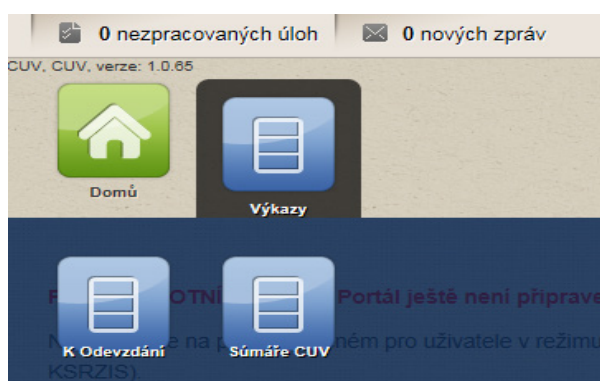
### *Přihlášení*

Vstup pro oprávněné uživatele

Po přihlášení do systému Registrů rezortu zdravotnictví klikněte na **ikonku CUV výkazy**.



Po kliknutí na ikonku CUV budete odkázáni na další stránku, kde zvolíte ikonku **Výkazy** a **K odevzdání**.

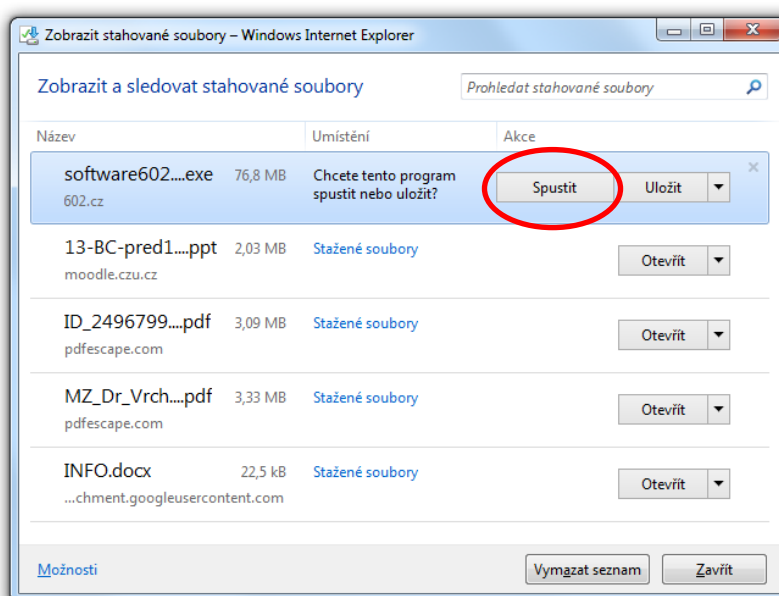


Dále vyberete výkaz, který budete vyplňovat. Kliknutím na řádek s názvem výkazu se otevře Detail výkazu. Nyní máte dvě možnosti, jak se dostat k šabloně výkazu, přístup off-line nebo on-line.

## 2. Postup vyplnění off-line

**K zobrazení prázdného formuláře off-line** musíte mít v počítači nainstalovaný program 602XML Filler (doporučujeme nainstalovat aktuální verzi produktu). Program 602XML nainstalujete kliknutím

na tento odkaz **ZDARMA 602XML Filler**



Po výběru výkazu off-line budete dotázáni, zda chcete soubor otevřít nebo uložit. Výkaz se otevře v nové záložce, nebo si ho můžete uložit a vyplnit později.

### 3. Postup vyplnění on-line

**K zobrazení prázdného formuláře on-line** nemusíte mít v počítači nainstalovaný program 602XML Filler. Zobrazíte si aktuální formulář výkazu v nové záložce a můžete rovnou vyplňovat. **Při online vyplňování musíte dát pozor na časový limit.** Pokud jste v záložce CUV neaktivní (nezapíšete požadované hodnoty, nepohybujete se mezi okny šablony), **dojde po 120 minutách k samovolnému odhlášení ze systému.** Následně se budete muset opakovaně přihlásit. **V případě, že dojde k samovolnému odhlášení během vyplňování výkazu, data se automaticky neuloží a jsou ztracena.**

**Pokud se Vám výkaz neotevře, může to být způsobeno tím, že Váš prohlížeč zablokoval automatické otevírání dalších oken.** Prohlížeč Vám toto oznámí systémovou hláškou a čeká na povolení či zamítnutí otevření okna. Povolte otevírání dalších oken a výkaz se otevře ve vedlejším okně (záložce). Zobrazení hlášky se liší v jednotlivých prohlížečích, viz Explorer-příloha 1, Mozilla Firefox-příloha 2, Google Chrome-příloha 3, Microsoft Edge-příloha 4.

**Ve výkazech se vyplňují jen žluté a červené buňky.** Bílé a šedé buňky nejsou přístupné, nevyplňují se. Rozpracovaný i neúplný výkaz je možné uložit použitím tlačítka **Uložit rozpracovaný výkaz**. Data se ještě neuloží do Centrálního úložiště výkazů, ale zůstávají k použití pro další doplnění a opravy před odesláním do Centrálního úložiště výkazů.

Uložit rozpracovaný výkaz

### 4. Odeslání a schválení vyplněného výkazu

Po otevření a vyplnění výkazu podle standardního postupu zvolíte tlačítko **Odeslat data** ve spodní části výkazu. V případě off-line formuláře budete muset zadat heslo, které používáte pro přístup do systému Registrů rezortu zdravotnictví

Odeslat data

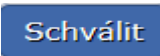
Po chvíli by se mělo pod tlačítkem Odeslat data zobrazit následující oznámení:

**Odpověď serveru:    Notifikace    Data byla úspěšně předána do cílových registrů k validaci. Její výsledek obdržíte do 24 hodin emailem. Děkujeme za spolupráci. Identifikátor zaslaných dat: Dávka id 57489, Datový blok id 59455.**

V tomto případě je výkaz vyplněný a odevzdaný. Pokud již nebudete chtít s výkazem dále pracovat, stačí záložku s příslušným výkazem zavřít.

**Nyní je nutné provést schválení vyplněného výkazu, čímž dáváte pracovišti ÚZIS ČR na vědomí, že je výkaz odevzdaný v centrálním úložišti a může být použit pro další zpracování.** Dokud výkaz neschválíte, můžete se k němu vracet a opravovat. Pokud výkaz schválíte, nelze již opravovat a v případě nutnosti opravy musíte kontaktovat pracoviště ÚZIS, které výkaz "odschválí".

Schvalování výkazů je možné provést dvěma postupy:

1. Můžete pokračovat ve vyplňování dalších výkazů a po jejich vyplnění tyto výkazy zaškrtnout a kliknout na tlačítko .

<input type="checkbox"/>	Stav	Rok	Období	Výkaz	Kód <sub>1</sub> ▲
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Ke schválení</b>	<b>2014</b>	<b>rok</b>	<b>A (MZ) 1-01</b>	<b>A001</b>
<input type="checkbox"/>	Nový	2014	rok	A (MZ) 1-01	A001
<input type="checkbox"/>	Nový	2014	rok	A (MZ) 1-01	A001
<input type="checkbox"/>	Nový	2014	rok	A (MZ) 1-01	A001


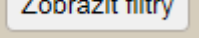
2. Nebo můžete opět rozkliknout řádek s daným výkazem a v detailu výkazu kliknout na tlačítko schválit, čímž bude schválen pouze příslušný výkaz.

**Regionální metodici ÚZIS ČR** poskytnou jakékoli potřebné informace nebo nabídnou součinnost při technických problémech: (kontakty: <https://www.uzis.cz/kontakty#pracoviste>)

#### Poznámka:

Postup je zkrácený a popisuje nejrychlejší cestu k vyplnění a odevzdání výkazu. Neřeší se zde používání filtrů, zobrazení historie, export a import dat do formuláře a řešení případných chybových hlášení.

#### Upozornění:

Před zahájením práce s výkazy zkontrolujte, prostřednictvím ikony  , zda je nastavena správná verze (ročník) výkazů.

## 5. Příloha 1: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Internet Explorer



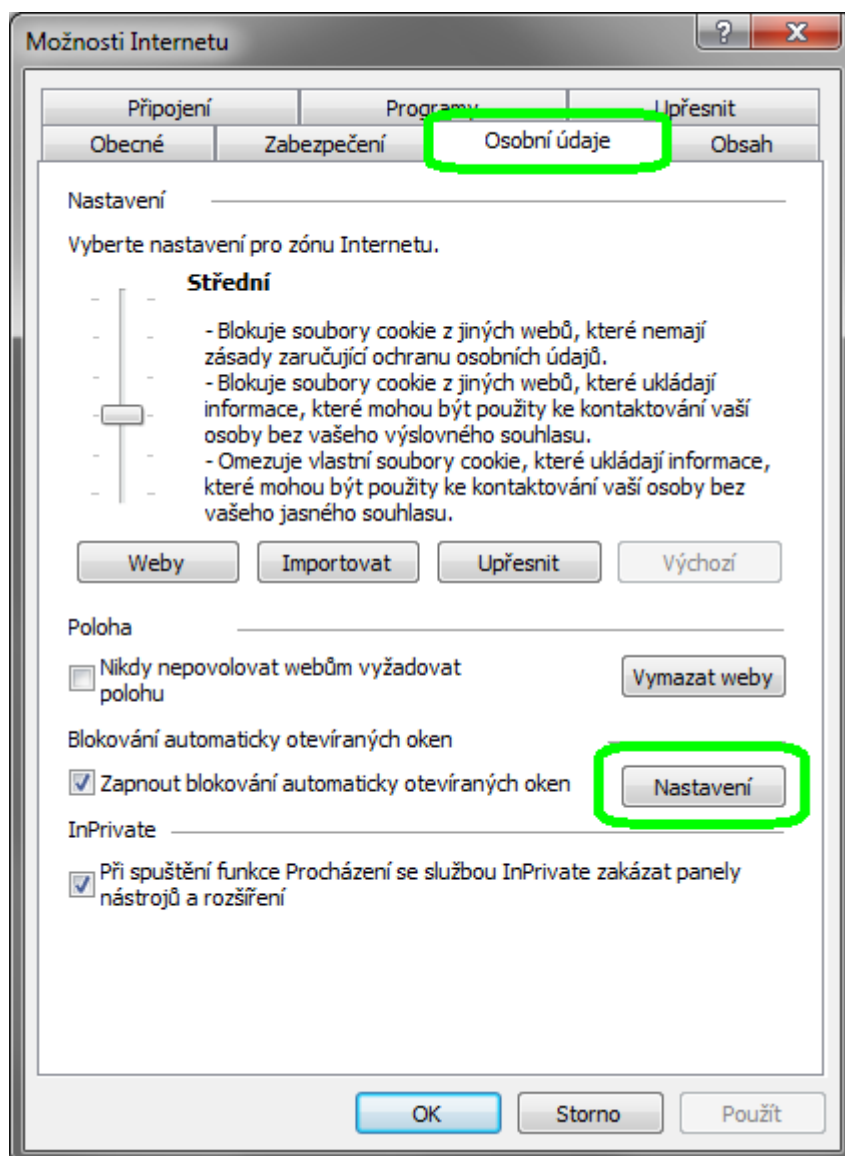
1. Stiskněte najednou klávesy **Alt** a **X**. V pravém horním rohu se otevře nabídka. Zvolte **Možnosti Internetu**

The screenshot shows the website <https://www.uzis.cz/> in Internet Explorer. The browser's address bar shows the URL and the page title 'Úvod - ÚZIS ČR'. The website header includes the ÚZIS logo and navigation links for COVID-19, O NÁS, NZIS, and KONFERE. A main banner features the text 'Sbíráme a zpracováváme statistická data pro zkvalitnění našeho zdravotnictví' and 'Registrace a vstup do registrů NZIS'. A right-hand sidebar contains a list of news items with dates. The 'Možnosti internetu' (Internet Options) menu is open, with 'Možnosti internetu' highlighted in blue. Below the main content, there are two tables: 'Registry a sběr dat' and 'Statistické výstupy'.

Registry a sběr dat	
Registrace a vstup do registrů	Roční výkazy
Národní registr poskytovatelů zdravotních služeb (NRPZS)	Národní registr zdravotnických pracovníků (NR-ZP)
Národní zdravotní registry	Ostatní rezortní registry
Ochrana veřejného zdraví	Klasifikace

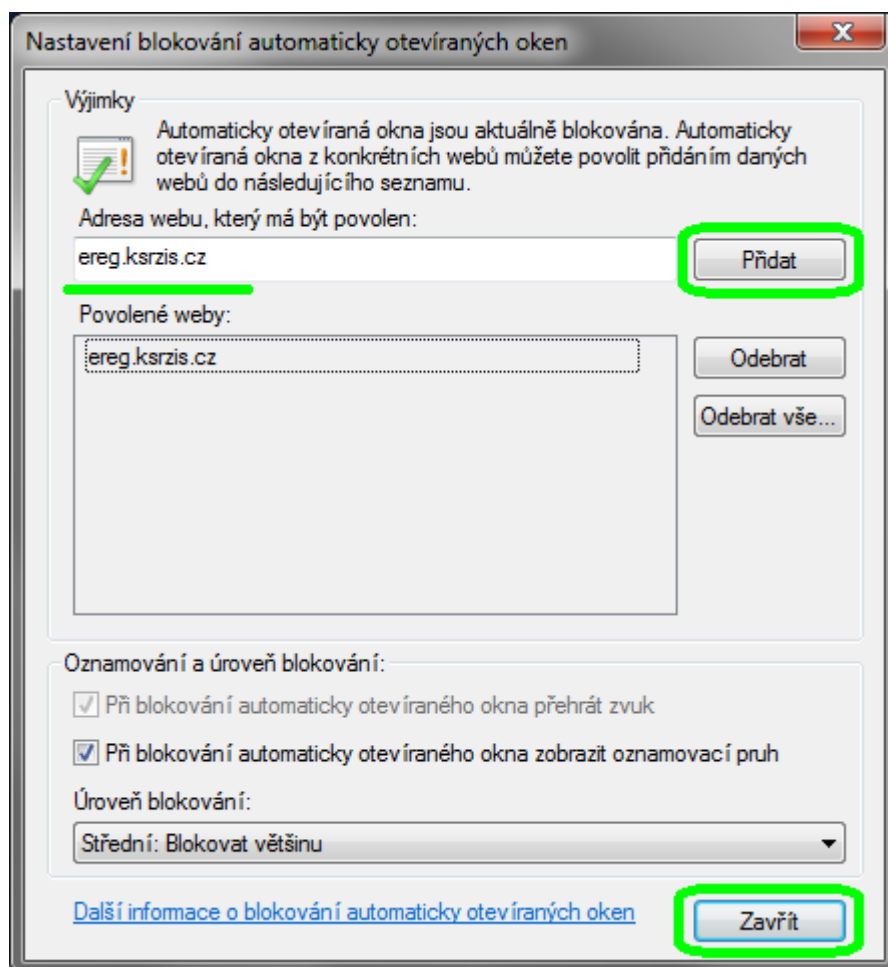
Statistika zdravotních služeb	Statistika vybraných ekonomických témat
Statistika vybraných oborů lékařské péče	Významná témata a analýzy
Souhrnné reporty	Mezinárodní srovnání
Knihovna a archiv	Tematické řady

2. V nastavení aplikace zvolte záložku **Osobní údaje**. V části **Blokování automaticky otevíraných oken** klikněte na **Nastavení**.



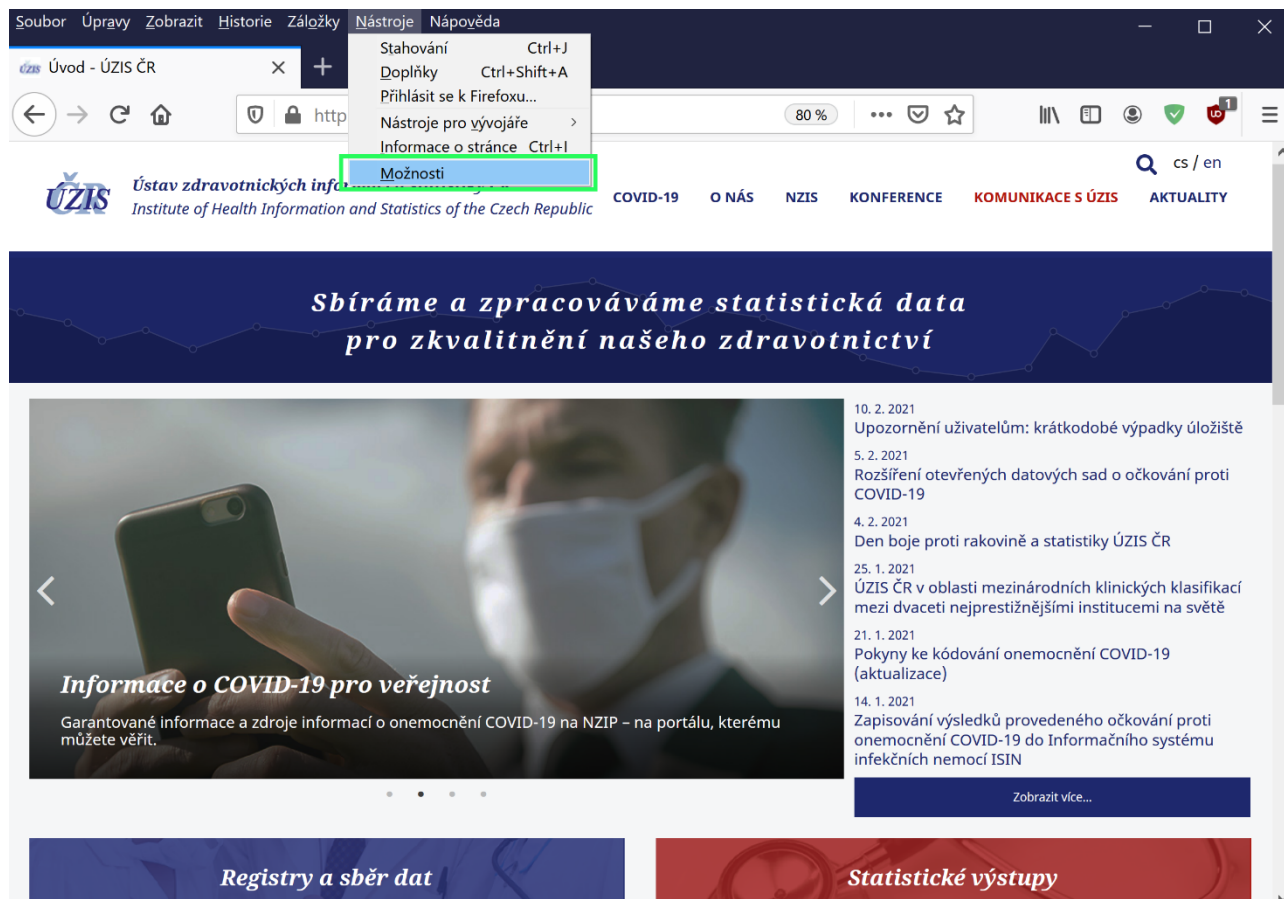


3. Do horního pole vložte adresu eREG – **ereg.ksrzis.cz** a klikněte na **Přidat**. Adresa se nyní zobrazí v poli **Povolené weby**. Zavřete okno, kliknutím na tlačítko **Zavřít**.



## 6. Příloha 2: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Mozilla Firefox

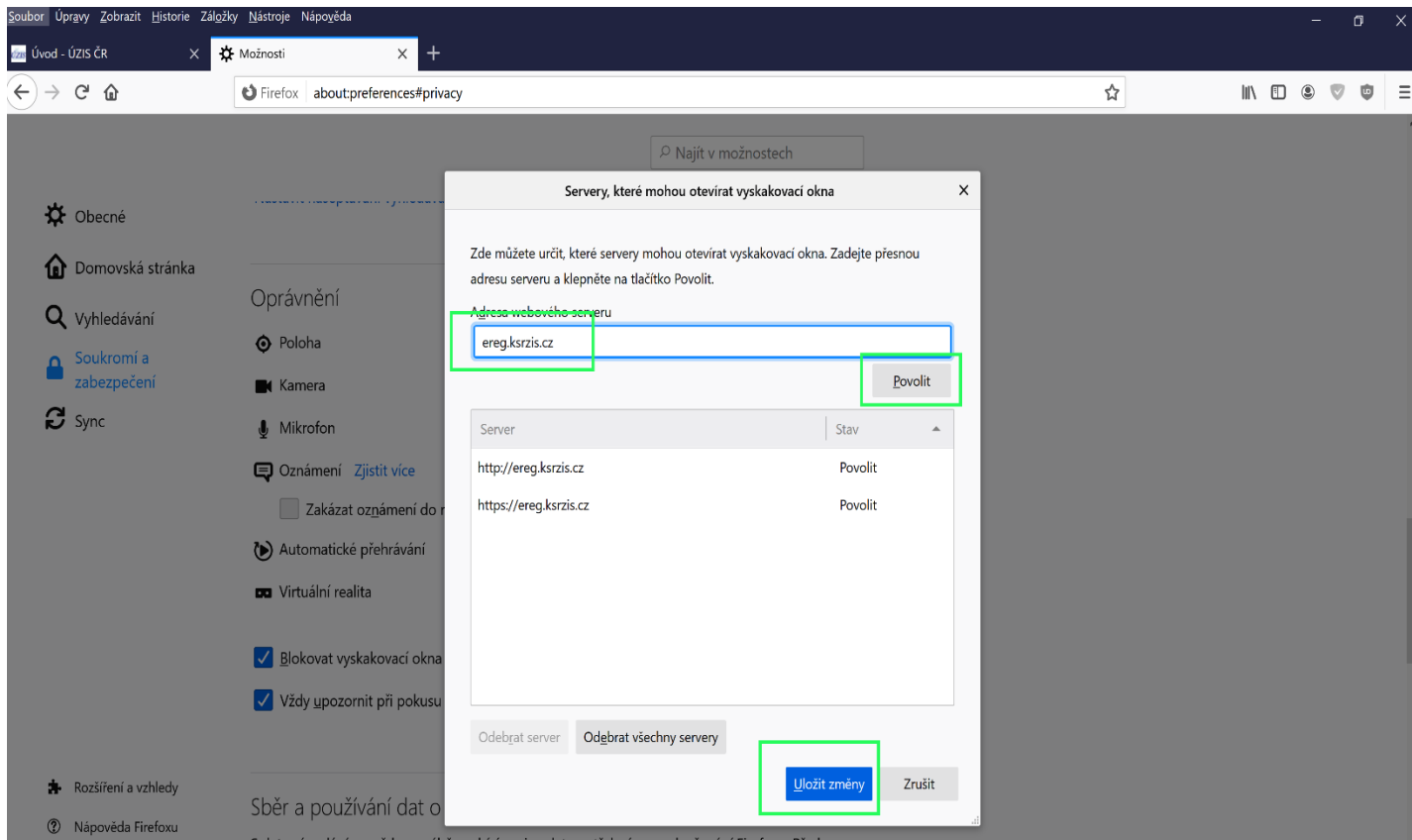
1. Stiskněte najednou klávesy **Alt** a **N**. V horní liště se otevře nabídka. Zvolte **Možnosti**



2. Otevře se nová záložka s nastavením. V nabídce po levé straně vyberte **Soukromí a zabezpečení** a v části **Blokovat vyskakovací okna** klikněte na **Výjimky**.

The screenshot shows the Firefox 'Privacy and Security' settings page. The left sidebar has 'Soukromí a zabezpečení' highlighted with a green box. In the main content area, under 'Oprávnění', the 'Blokovat vyskakovací okna' option is checked, and its 'Výjimky...' button is highlighted with a green box. Below this, the 'Sběr a používání dat o Firefoxu' section is visible.

- Do řádku **Adresa webového serveru** vložte **ereg.ksrzis.cz** a klikněte na **Povolit**. Adresa se objeví v tabulce povolených serverů. Potvrďte kliknutím na **Uložit změny**.



## 7. Příloha 3: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Google Chrome



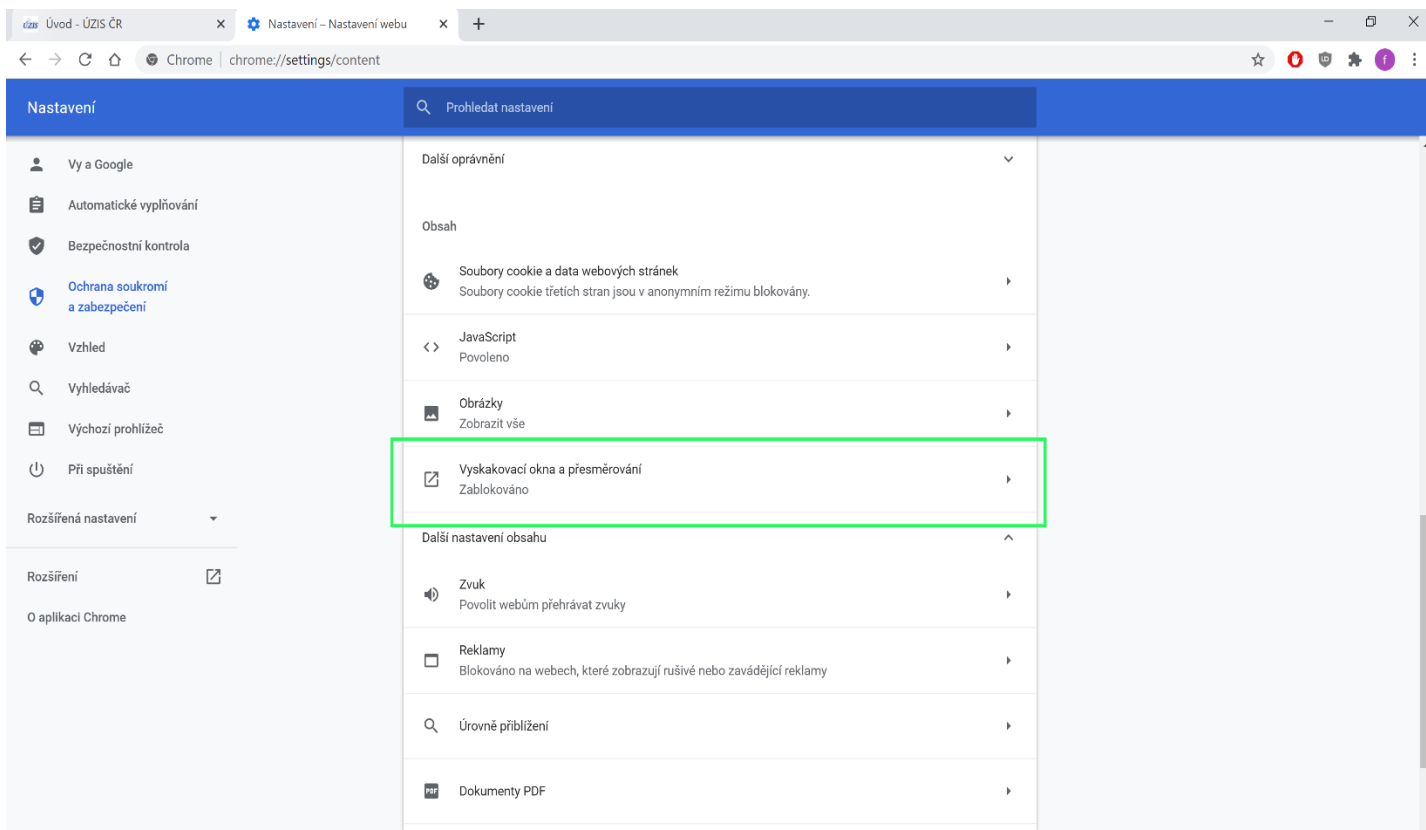
1. Stiskněte najednou klávesy **Alt** a **F**. V pravém horním rohu se otevře nabídka. Zvolte **Nastavení**.

The screenshot shows the Google Chrome browser window displaying the website of the Ústav zdravotnických informací a statistiky ČR (ÚZIS). The browser's address bar shows the URL 'uzis.cz'. The website header includes the ÚZIS logo and navigation links for 'COVID-19', 'O NÁS', 'NZIS', 'KONFERENCE', and 'KOMUNIKACE'. A large blue banner with a line graph contains the text: 'Sbíráme a zpracováváme statistická data pro zkvalitnění našeho zdravotnictví'. Below this is a carousel of news items, with the first one titled 'Informace o COVID-19 pro veřejnost'. The Chrome menu is open in the top right corner, and the 'Nastavení' (Settings) option is highlighted with a green box. Other menu items include 'Nová karta', 'Nové okno', 'Historie', 'Žalozky', 'Tisk...', 'Odeslat...', 'Najít...', 'Další nástroje', 'Upravit', 'Vymout', 'Kopírovat', 'Vložit', 'Nápověda', and 'Konec'.

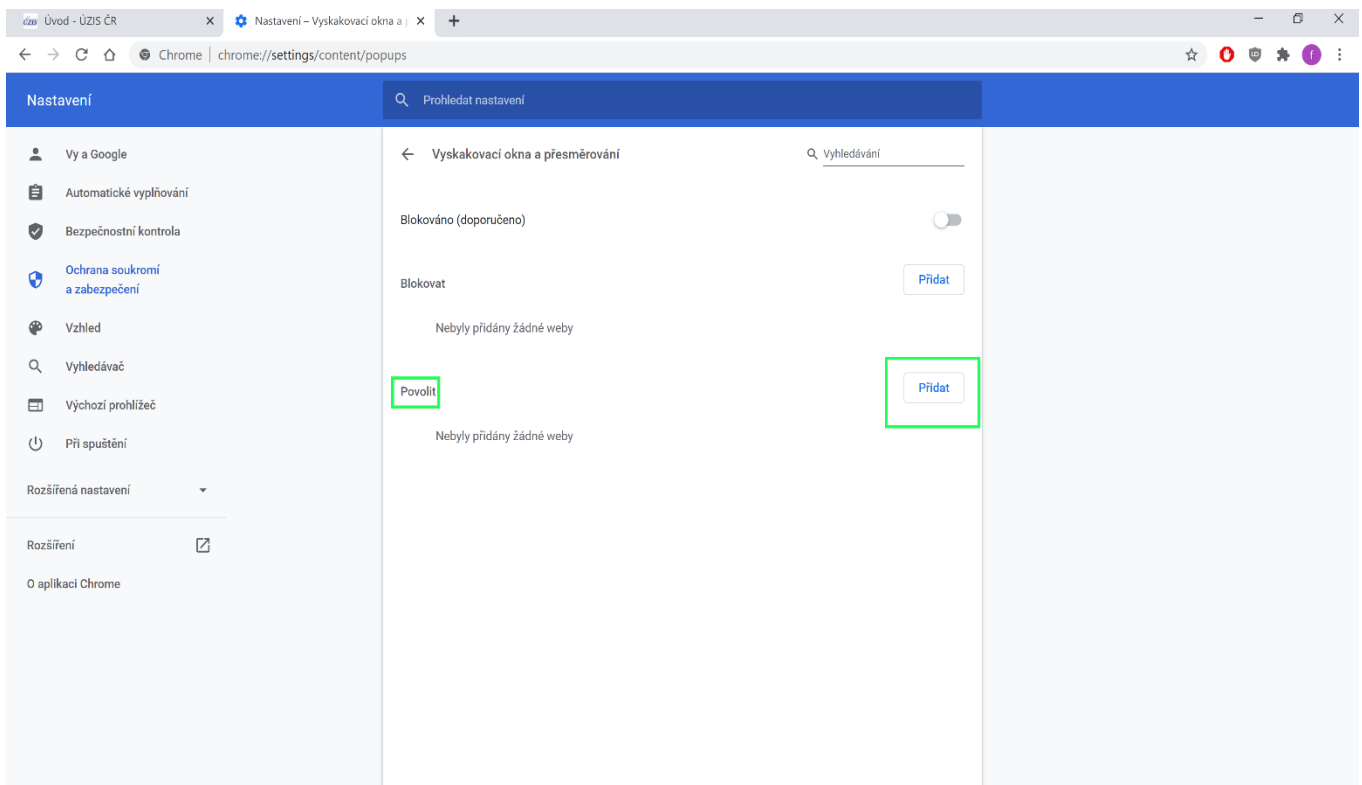
## 2. Klikněte na **Ochrana soukromí a zabezpečení** a v sekci Ochrana soukromí a zabezpečení na **Nastavení webu**

The screenshot shows the Chrome settings page in Czech. The left sidebar contains a list of settings categories, with 'Ochrana soukromí a zabezpečení' (Privacy and Security) highlighted with a green box. The main content area is divided into sections: 'Bezpečnostní kontrola' (Security Check), 'Ochrana soukromí a zabezpečení' (Privacy and Security), and 'Vzhled' (Appearance). Under 'Ochrana soukromí a zabezpečení', the 'Nastavení webu' (Website settings) option is highlighted with a green box. Below it, the 'Vzhled' section shows the 'Zobrazit tlačítko Domovská stránka' (Show Home button) toggle is turned on, with 'Stránka Nová karta' (New tab page) selected.

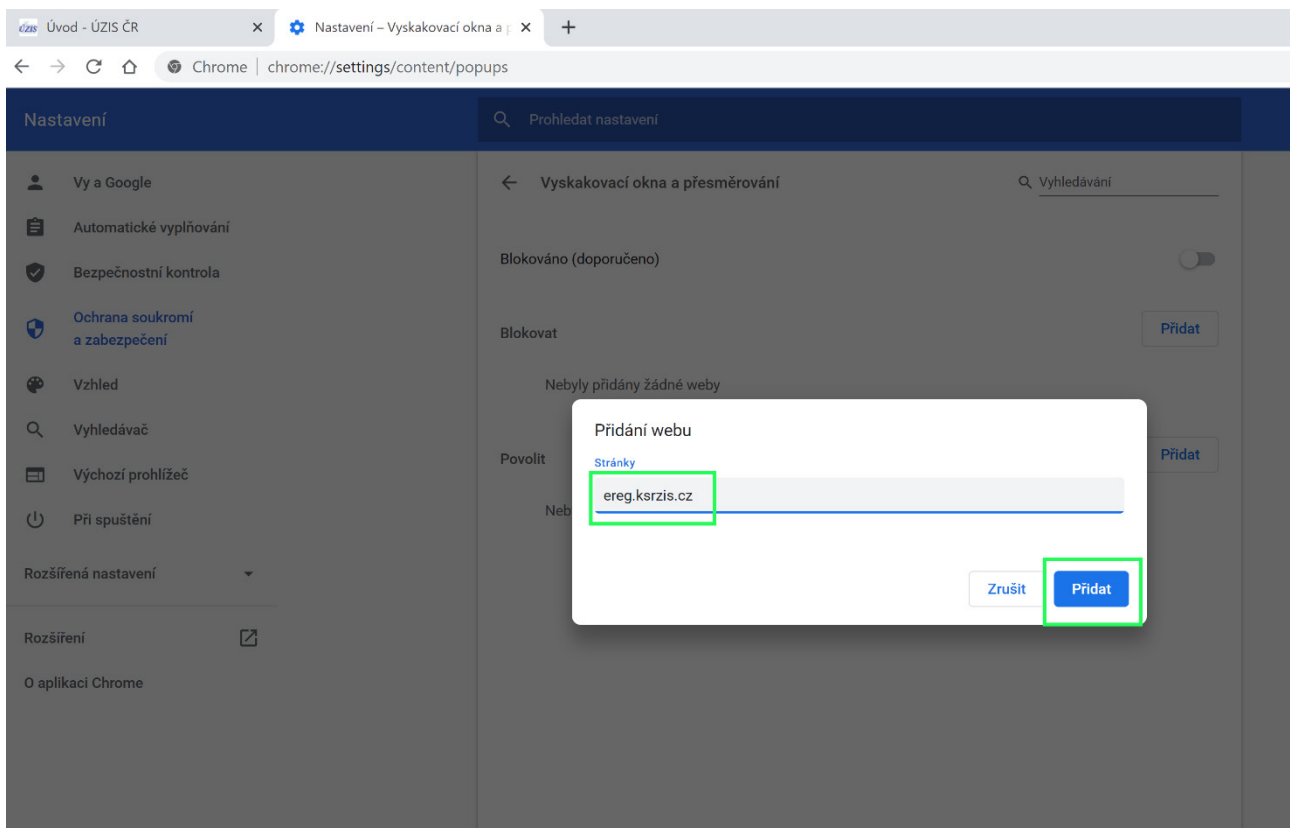
### 3. V části Obsah klikněte na **Vyskakovací okna a přesměrování**.



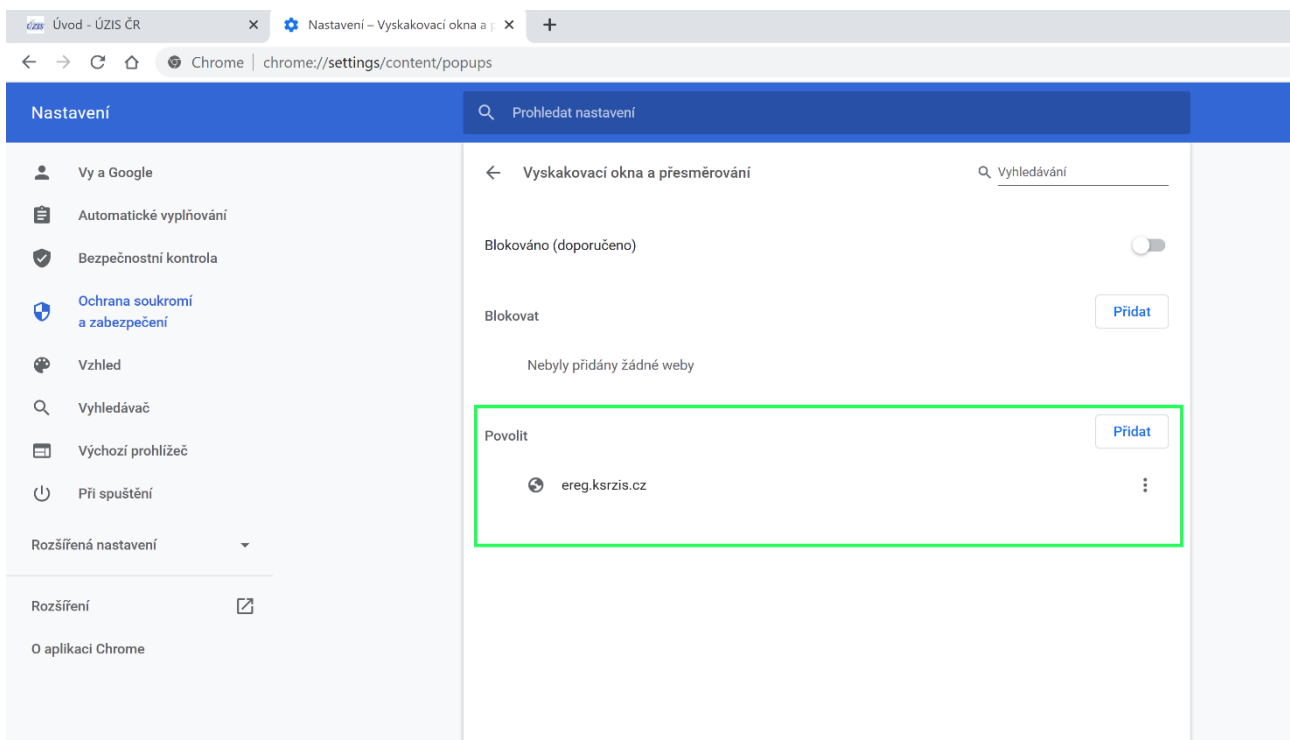
### 4. V další části dole u Povolit kliknout na **Přidat**.



5. Do pole vložte **ereg.ksrzis.cz** a klikněte na **Přidat**.



6. Vložená adresa se zobrazí v seznamu. Nyní stačí zavřít záložku s nastavením.





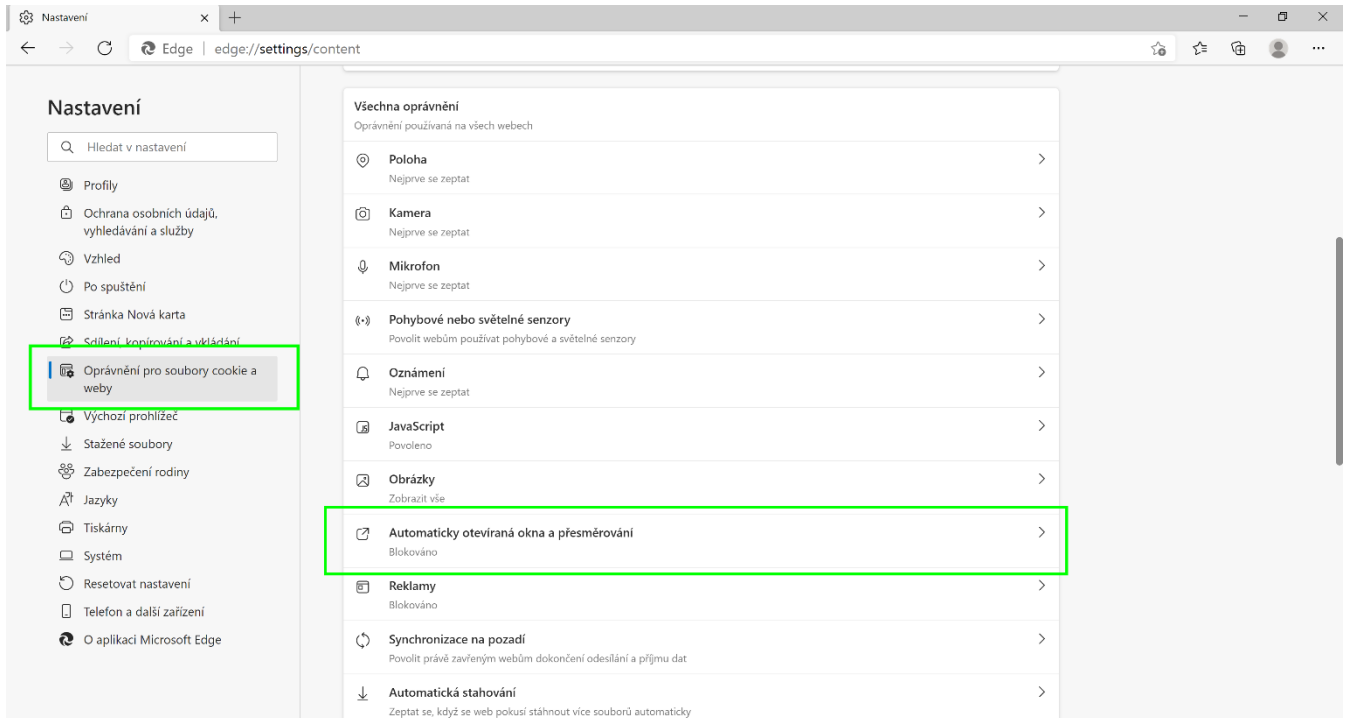
## 8. Příloha 4: Povolení otevírání nových oken/záložek v prohlížeči Microsoft Edge



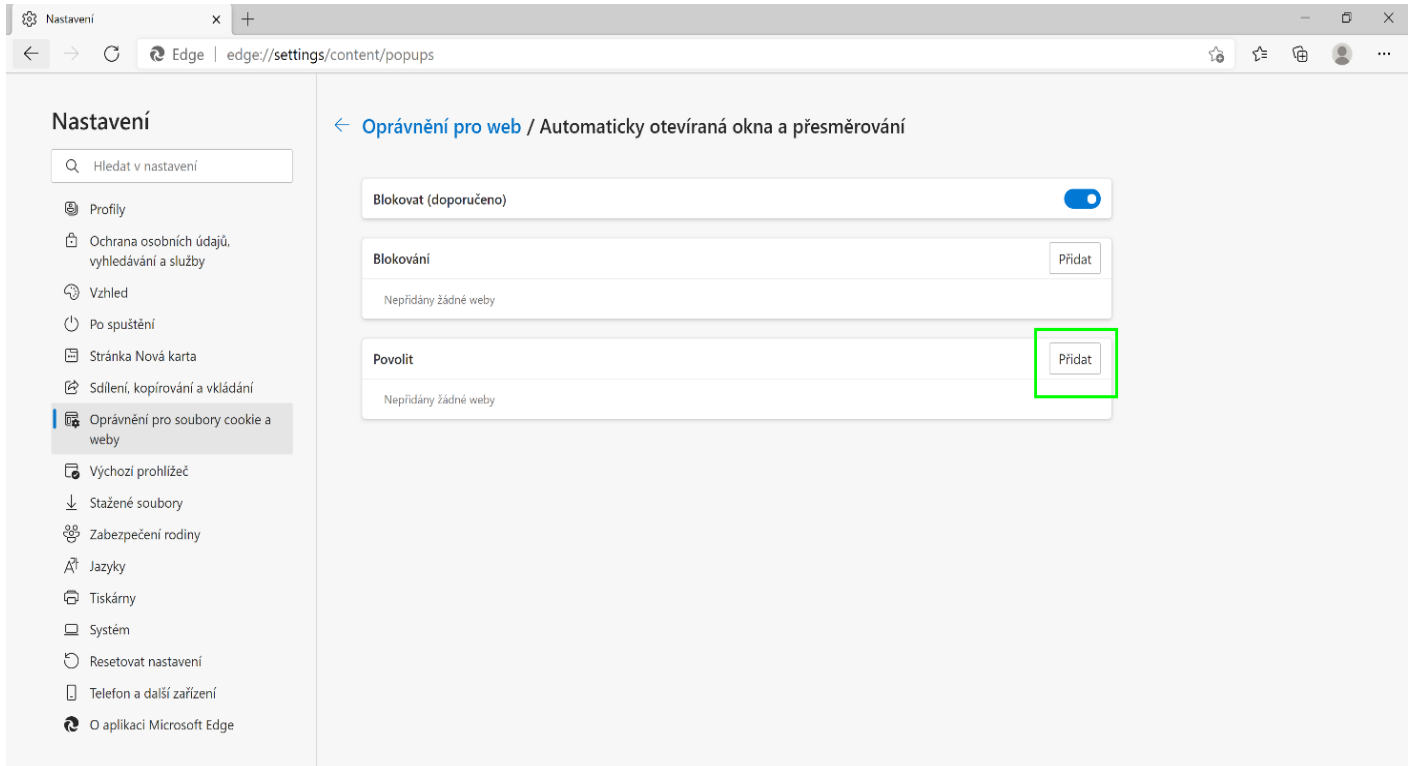
1. Stiskněte klávesovou zkratku **Alt** a **F**. V pravém horním rohu se otevře nabídka. Klikněte na **Nastavení**

The screenshot shows the Microsoft Edge browser window displaying the website <https://www.uzis.cz>. The page header includes the ÚZIS logo and navigation links: COVID-19, O NÁS, NZIS, KONFERENCE, and KOMUNIKACE S ÚZIS. The main content area features a dark blue banner with the text "Sbíráme a zpracováváme statistická data pro zkvalitnění našeho zdravotnictví" and a central image of a hospital hallway. Below the banner, there is a section titled "Registrace a vstup do registrů NZIS" and a list of news items with dates from 2021. The browser's settings menu is open on the right side, with the "Nastavení" (Settings) option highlighted in green. The menu also shows options like "Nová karta", "Nové okno", "Lupa", "Oblíbené položky", "Historie", "Stahování", "Applikace", "Rozšíření", "Kolekce", "Tisk", "Zachycení webu", "Sdílet", "Najít na stránce", "Čistě nablas", "Další nástroje", "Nápověda a zpětná vazba", and "Zavít Microsoft Edge".

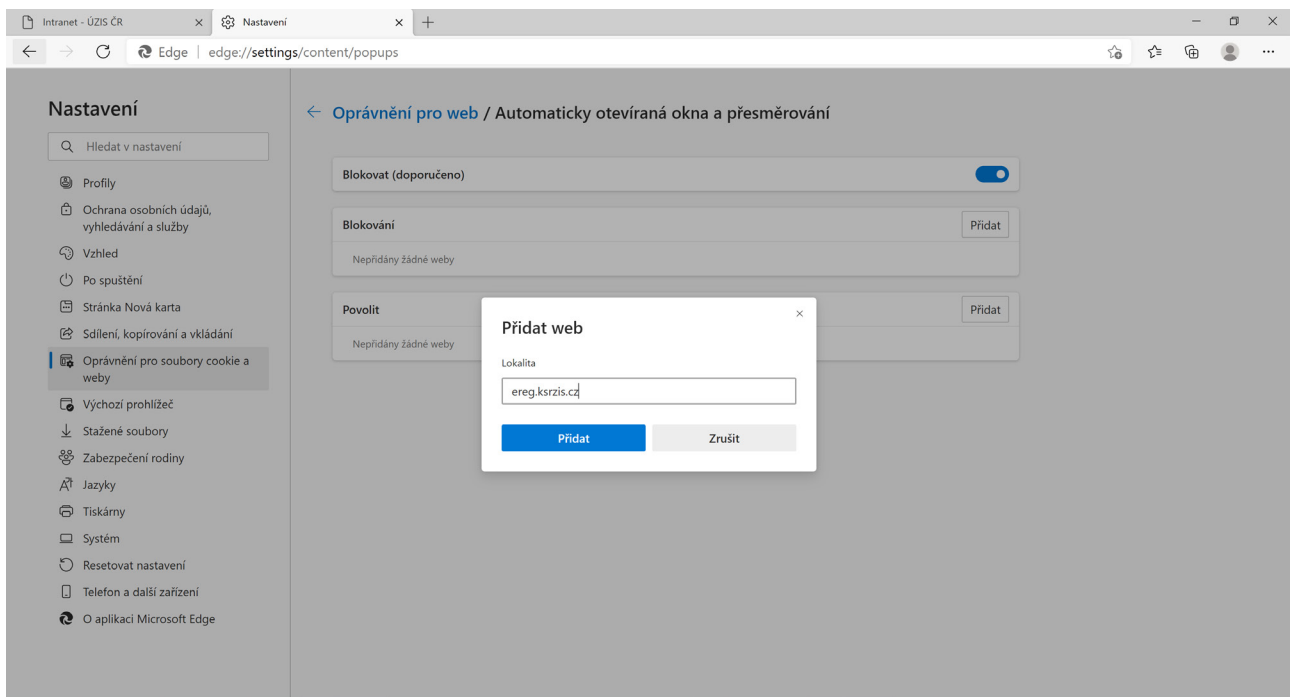
- Klikněte na **Oprávnění pro soubory cookies a weby** a v sekci Všechna oprávnění, klikněte na **Automatické otevírání okna a přesměrování**.



- Dle obrázku klikněte na **Přidat**



4. Do Lokalita napište adresu **ereg.ksrzis.cz** a klikněte **Přidat**.



5. Adresa se nyní zobrazí v poli Povolit. Nyní stačí zavřít nastavení.

